

AMG, AFG **Mixers and flowmakers**

Correction sheet

be
think
innovate

GRUNDFOS 

AMG, AFG

Mixers and flowmakers

Declaration of conformity	3
Декларация за съответствие	4
Konformitätserklärung	5
Overensstemmelseserklæring	6
Vastavusdeklaratsioon	7
Declaración de conformidad	8
Déclaration de conformité	9
Δήλωση συμμόρφωσης	10
Izjava o usklađenosti	11
Megfelelőségi nyilatkozat	12
Dichiarazione di conformità	13
Atitikties deklaracija	14
Deklaracja zgodności	15
Declaração de conformidade	16
Declarație de conformitate	17
Декларация о соответствии	18
Försäkran om överensstämmelse	19
Izjava o skladnosti	20
Vyhlasenie o zhode	21
Uygunluk bildirgesi	22
产品合格声明书	23
Signature	24

Declaration of conformity

Correction to installation and operating instructions for Grundfos AMG, AFG, part number 96498078. This EC/EU declaration of conformity replaces the version in the installation and operation instructions.

GB: EC/EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product AMG, AFG, including relay (ALR 20/A Ex) and sensor (AL 05 Ex) to which the declaration below relates, are in conformity with these Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

– RoHS Directives (2011/65/EU and 2015/863/EU).

Standard used: EN IEC 63000:2018

– Machinery Directive (2006/42/EC)

Standard used: EN 809:1998+A1:2009

– Low voltage directive (2014/35/EU), applies only products with sensor and relay:

Standards used: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Electromagnetic compatibility (EMC) Directive (2014/30/EU), applies only products with sensor and relay:

Standards used: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX Directive (2014/34/EU)

Applies only to products intended for use in potentially explosive environments, Ex II 2G, equipped with nameplate with ATEX marking and the EC-type examination certificate.

Standards used:

–EN 60079-0:2009 (A review against EN IEC 60079-0:2018, which is harmonised, shows no significant changes relevant to this equipment so EN 60079-0:2009 continues to represent “State of the Art”)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (A review against EN IEC 60079-0:2018, which is harmonised, shows no significant changes relevant to this equipment so EN 60079-0:2012/A11:2013 continues to represent “State of the Art”)

–EN 60079-7:2007 (A review against EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, which is harmonised, shows no significant changes relevant to this equipment so EN 60079-7:2007 continues to represent “State of the Art”).

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 and EN 13463-8:2003 (A review against EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, which are harmonised, shows no significant changes relevant to this equipment so EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 and EN 13463-8:2003 continues to represent “State of the Art”)

Further information, see below.

Декларация за съответствие

Корекция на инструкциите за монтаж и експлоатация за Grundfos AMG, AFG, част номер 96498078.
Тази ЕС/EU декларация за съответствие заменя версията в инструкциите за монтаж и експлоатация.

BG: Декларация за съответствие на ЕС/EU

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктът AMG, AFG, включително реле (ALR 20/A Ex) и сензор (AL 05 Ex), за които се отнася настоящата декларация, отговарят на изложените по-долу директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на страните членки на ЕС.

– RoHS директиви (2011/65/EU и 2015/863/EU).

Използван стандарт: EN IEC 63000:2018

– Директива за машините (2006/42/EC)

Използван стандарт: EN 809:1998+A1:2009

– Директива за нисковолтова апаратура (2014/35/EU), важи само за продукти със сензор и реле:

Използвани стандарти: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Директива за електромагнитна съвместимост (EMC) (2014/30/EU), важи само за продукти със сензор и реле:

Използвани стандарти: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX директива (2014/34/EU)

Важи само за продукти, предназначени за използване в потенциално взривоопасни среди, Ex II 2G, оборудвани с табелка с ATEX маркировка и сертификат за изпитване за EO.

Използвани стандарти:

–EN 60079-0:2009 (прегледът на EN IEC 60079-0:2018, който е хармонизиран, не показва съществени промени по отношение на това оборудване, така че EN 60079-0:2009 продължава да представлява най-актуално състояние)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (прегледът на EN IEC 60079-0:2018, който е хармонизиран, не показва съществени промени по отношение на това оборудване, така че EN 60079-0:2012/A11:2013 продължава да представлява най-актуално състояние)

–EN 60079-7:2007 (прегледът на EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, който е хармонизиран, не показва съществени промени по отношение на това оборудване, така че EN 60079-7:2007 продължава да представлява най-актуално състояние)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 и EN 13463-8:2003 (прегледът на EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, които са хармонизирани, не показва съществени промени по отношение на това оборудване, така че EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 и EN 13463-8:2003 продължават да представляват най-актуално състояние)

За повече информация вижте по-долу.

Berichtigung zu den Montage- und Betriebsanleitungen der Grundfos AMG, AFG, Teilenummer 96498078.

Diese EG/EU-Konformitätserklärung ersetzt die in der Montage- und Betriebsanleitung enthaltene Version.

DE: EG-/EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte AMG, AFG, einschließlich Relay (ALR 20/A Ex) und Sensor (AL 05 Ex), auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-/EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

– RoHS-Richtlinien (2011/65 / EU und 2015/863 / EU).

Angewandte Norm: EN IEC 63000:2018

– Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Angewandte Norm: EN 809:1998+A1:2009

– Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), gilt nur für Produkte mit Sensor und Relais:

Angewandte Normen: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) (2014/30/EU), gilt nur für Produkte mit Sensor und Relais:

Angewandte Normen: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX-Richtlinie (2014/34/EU)

Gilt nur für Produkte, die zur Verwendung in explosionsgefährdeter Umgebung bestimmt sind, Ex II 2G, mit Typenschild mit ATEX-Kennzeichnung und EG-Baumusterprüfbescheinigung.

Angewandte Normen:

–EN 60079-0:2009 (Eine Überprüfung der harmonisierten Norm EN IEC 60079-0:2018 zeigt keine signifikanten Änderungen in Bezug auf diese Ausrüstung, so dass die EN 60079-0:2009 weiterhin den Stand der Technik darstellt)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (Eine Überprüfung der harmonisierten Norm EN IEC 60079-0:2018 zeigt keine signifikanten Änderungen für dieses Gerät, so dass die EN 60079-0:2012/A11:2013 weiterhin den Stand der Technik darstellt)

–EN 60079-7:2007 (Eine Überprüfung der harmonisierten Norm EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 zeigt keine signifikanten Änderungen für dieses Gerät, so dass die EN 60079-7:2007 weiterhin den Stand der Technik darstellt)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 und EN 13463-8:2003 (Eine Überprüfung der harmonisierten EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016 zeigt keine signifikanten Änderungen für dieses Gerätes, so dass die EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 und EN 13463-8:2003 weiterhin den Stand der Technik darstellt)

Weitere Informationen finden Sie unten.

Overensstemmelseserklæring

Rettelse til monterings- og driftsinstruktion til Grundfos AMG, AFG, delnummer 96498078.

Denne EF-/EU-overensstemmelseserklæring erstatter versionen i monterings- og driftsinstruktionen.

DK: EF-/EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet AMG, AFG, herunder relæ (ALR 20/A Ex) og sensor (AL05 Ex) som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

– RoHS-direktiver (2011/65/EU og 2015/863/EU).

Anvendt standard: EN IEC 63000:2018

– Maskindirektivet (2006/42/EF)

Anvendt standard: EN 809:1998+A1:2009

– Lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), gælder kun produkter med sensor og relæ:

Anvendte standarder: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), gælder kun produkter med sensor og relæ:

Anvendte standarder: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX-direktivet (2014/34/EU)

Gælder kun produkter der er beregnet til brug i eksplosionsfarlige omgivelser, Ex II 2G, og udstyret med type-skilt med ATEX-mærkning og EF-typeprøvningscertifikat.

Anvendte standarder:

–EN 60079-0:2009 (En gennemgang i forhold til EN IEC 60079-0:2018 som er harmoniseret, viser ingen væsentlige ændringer af relevans for dette udstyr så EN 60079-0:2009 repræsenterer fortsat det aktuelle tekniske niveau)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (En gennemgang i forhold til EN IEC 60079-0:2018 som er harmoniseret, viser ingen væsentlige ændringer af relevans for dette udstyr så EN 60079-0:2012/A11:2013 repræsenterer fortsat det aktuelle tekniske niveau)

–EN 60079-7:2007 (En gennemgang i forhold til EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 som er harmoniseret, viser ingen væsentlige ændringer af relevans for dette udstyr så EN 60079-7:2007 repræsenterer fortsat det aktuelle tekniske niveau)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 og EN 13463-8:2003 (En gennemgang i forhold til EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016 som er harmoniseret, viser ingen væsentlige ændringer af relevans for dette udstyr så EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 og EN 13463-8:2003 repræsenterer fortsat det aktuelle tekniske niveau)

Se nedenfor for yderligere information.

Grundfos AMG, AFG, osa number 96498078, paigaldus- ja kasutusjuhendi parandus.

See EÜ / ELi vastavusdeklaratsioon asendab paigaldus- ja kasutusjuhendis oleva vastavusdeklaratsiooni.

EE: EÜ / ELi vastavusdeklaratsioon

Grundfos deklareerib oma ainuvastutusel, et toode AMG, AFG, sh relee (ALR 20/A Ex) ja andur (AL 05 Ex), millele allolev deklaratsioon kohaldub, vastavad allpool loetletud Nõukogu direktiividele ühtlustatuna ELi liikmesriikide seadustega.

– RoHS-i direktiivid (2011/65/EL ja 2015/863/EL).

Kasutatud standard: EN IEC 63000:2018

– Masinadirektiiv (2006/42/EÜ)

Kasutatud standard: EN 809:1998+A1:2009

– Madalpinge direktiiv (2014/35/EL), rakendub ainult anduri ja releega toodetele:

Kasutatud standardid: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiiv (2014/30/EL), rakendub ainult anduri ja releega toodetele:

Kasutatud standardid: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX-i direktiiv (2014/34/EL)

Rakendub ainult toodetele, mida kavatakse kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas, Ex II 2G, ja mis on varustatud ATEX-i märgistusega andmesildi ja EÜ tüübihindamissertifikaadiga.

Kasutatud standardid:

–EN 60079-0:2009 (võrdlus ühtlustatud standardiga EN IEC 60079-0:2018 ei näidanud selle seadmega seotud olulisi muutusi, seetõttu tähistab EN 60079-0:2009 endiselt tehnika taset)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (võrdlus ühtlustatud standardiga EN IEC 60079-0:2018 ei näidanud selle seadmega seotud olulisi muutusi, seetõttu tähistab EN 60079-0:2012/A11:2013 endiselt tehnika taset)

–EN 60079-7:2007 (võrdlus ühtlustatud standardiga EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 ei näidanud selle seadmega seotud olulisi muutusi, seetõttu tähistab EN 60079-7:2007 endiselt tehnika taset).

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 ja EN 13463-8:2003 (võrdlus ühtlustatud standarditega EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016 ei näidanud selle seadmega seotud olulisi muutusi, seetõttu tähistavad EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 and EN 13463-8:2003 endiselt tehnika taset)

Lisateavet vt allpool.

Declaración de conformidad

Corrección a las instrucciones de instalación y funcionamiento de los agitadores y aceleradores de corriente Grundfos AMG y AFG (referencia 96498078).

Esta declaración de conformidad de la CE/UE anula la versión incluida en las instrucciones de instalación y funcionamiento.

GB: Declaración de conformidad de la CE/UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos AMG y AFG (incluyendo el relé ALR 20/A Ex y el sensor AL 05 Ex), a los que hace referencia la siguiente declaración, cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

– Directivas RoHS (2011/65/UE y 2015/863/UE)

Norma aplicada: EN IEC 63000:2018

– Directiva sobre máquinas (2006/42/CE)

Norma aplicada: EN 809:1998+A1:2009

– Directiva de baja tensión (2014/35/UE), solo aplicable a productos con sensor y relé

Normas aplicadas: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Directiva sobre compatibilidad electromagnética (CEM) (2014/30/UE), solo aplicable a productos con sensor y relé

Normas aplicadas: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Directiva ATEX (2014/34/UE)

Solo aplicable a productos destinados al uso en atmósferas potencialmente explosivas (Ex II 2G), equipados con placa de características con marcado ATEX y certificado de examen CE de tipo.

Normas aplicadas:

–EN 60079-0:2009 (el análisis comparativo frente a la norma armonizada EN IEC 60079-0:2018 no revela cambios notables en lo relativo a este equipo, por lo que la norma EN 60079-0:2009 sigue considerándose válida en la actualidad)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (el análisis comparativo frente a la norma armonizada EN IEC 60079-0:2018 no revela cambios notables en lo relativo a este equipo, por lo que la norma EN 60079-0:2012/A11:2013 sigue considerándose válida en la actualidad)

–EN 60079-7:2007 (el análisis comparativo frente a la norma armonizada EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 no revela cambios notables en lo relativo a este equipo, por lo que la norma EN 60079-7:2007 sigue considerándose válida en la actualidad)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 y EN 13463-8:2003 (el análisis comparativo frente a las normas armonizadas EN ISO 80079-36:2016 y EN ISO 80079-37:2016 no revela cambios notables en lo relativo a este equipo, por lo que las normas EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 y EN 13463-8:2003 siguen considerándose válidas en la actualidad)

Más información a continuación.

Déclaration de conformité

Correction de la notice d'installation et de fonctionnement pour les produits Grundfos AMG, AFG, réf. 96498078.

Cette déclaration de conformité CE/UE remplace la version figurant dans la notice d'installation et de fonctionnement.

FR: Déclaration de conformité CE/UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits AMG, AFG, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres CE/UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

– Directives RoHS (2011/65/UE et 2015/863/UE)

Norme utilisée : EN IEC 63000:2018

– Directive sur les machines (2006/42/CE).

Norme utilisée : EN 809:1998+A1:2009

– La directive basse tension (2014/35/UE) s'applique uniquement aux produits avec capteur et relais :

Normes utilisées : IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– La directive basse tension (2014/30/UE) s'applique uniquement aux produits avec capteur et relais :

Normes utilisées : EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Directive ATEX (2014/34/UE)

S'applique uniquement aux produits utilisés dans des environnements potentiellement explosifs, Ex II 2G, équipées d'une plaque séparée avec norme ATEX et d'un certificat d'examen type EC.

Normes utilisées :

–EN 60079-0:2009 (un examen de la norme EN IEC 60079-0:2018, qui est harmonisée, ne montre aucun changement significatif concernant cet équipement, de sorte que la norme EN 60079-0:2009 continue de représenter les « règles de l'art »)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (un examen de la norme EN IEC 60079-0:2018, qui est harmonisée, ne montre aucun changement significatif concernant cet équipement, de sorte que la norme EN 60079-0:2012/A11:2013 continue de représenter les « règles de l'art »)

–EN 60079-7:2007 (un examen de la norme EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, qui est harmonisée, ne montre aucun changement significatif concernant cet équipement, de sorte que la norme EN 60079-7:2007 continue de représenter les « règles de l'art »)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 et EN 13463-8:2003 (un examen de la norme EN ISO 80079-36:2016, qui est harmonisée, ne montre aucun changement significatif concernant cet équipement, de sorte que les normes EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 et EN 13463-8:2003 continuent de représenter les « règles de l'art »)

Pour plus d'informations, voir ci-après.

Δήλωση συμμόρφωσης

Διόρθωση στις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας των Grundfos AMG, AFG, αριθμός εξαρτήματος 96498078.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης EK/EE αντικαθιστά την έκδοση που περιλαμβάνεται στις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης EK /EE

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα AMG, AFG, συμπεριλαμβανομένου ρελέ (ALR 20/A Ex) και αισθητήρα (AL 05 Ex), στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

– Οδηγίες RoHS (2011/65/EE και 2015/863/EE).

Πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: EN IEC 63000:2018

– Οδηγία περί Μηχανημάτων (2006/42/EK)

Πρότυπο που χρησιμοποιήθηκε: EN 809:1998+A1:2009

– Οδηγία περί ηλεκτρολογικού υλικού χαμηλής τάσης (2014/35/EE), ισχύει μόνο για προϊόντα με αισθητήρα και ρελέ:

Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) (2014/40/EE), ισχύει μόνο για προϊόντα με αισθητήρα και ρελέ:

Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Οδηγία ATEX (2014/34/EE)

Ισχύει μόνο για προϊόντα που προορίζονται για χρήση σε δυνητικά εκρηκτικά περιβάλλοντα, Ex II 2G, εφοδιασμένα με πινακίδα με σήμανση ATEX και πιστοποιητικό εξέτασης τύπου EK.

Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν:

–EN 60079-0:2009 (Μια επισκόπηση έναντι του EN IEC 60079-0:2018, το οποίο είναι εναρμονισμένο, δεν παρουσιάζει σημαντικές αλλαγές σε σχέση με αυτό τον εξοπλισμό και συνεπώς το EN 60079-0:2009 εξακολουθεί να αντιπροσωπεύει την "Καθιερωμένη Τεχνική")

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (Μια επισκόπηση έναντι του EN IEC 60079-0:2018, το οποίο είναι εναρμονισμένο, δεν παρουσιάζει σημαντικές αλλαγές σε σχέση με αυτό τον εξοπλισμό και συνεπώς το EN 60079-0:2012/A11:2013 εξακολουθεί να αντιπροσωπεύει την "Καθιερωμένη Τεχνική")

–EN 60079-7:2007 (Μια επισκόπηση έναντι του EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, το οποίο είναι εναρμονισμένο, δεν παρουσιάζει σημαντικές αλλαγές σε σχέση με αυτό τον εξοπλισμό και συνεπώς το EN 60079-7:2007 εξακολουθεί να αντιπροσωπεύει την "Καθιερωμένη Τεχνική").

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 και EN 13463-8:2003 (Μια επισκόπηση έναντι των EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, τα οποία είναι εναρμονισμένα, δεν παρουσιάζει σημαντικές αλλαγές σε σχέση με αυτό τον εξοπλισμό και συνεπώς τα EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 και EN 13463-8:2003 εξακολουθούν να αντιπροσωπεύουν την "Καθιερωμένη Τεχνική")

Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε παρακάτω.

Ispravak uputa za postavljanje i rad za Grundfos AMG, AFG, kataloški broj 96498078.

Ova EC / EU izjava o sukladnosti zamjenjuje verziju u uputama za postavljanje i rad.

HR: EC/EU izjava o sukladnosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da su proizvodi AMG, AFG, uključujući relej (ALR 20/A Ex) i senzor (AL 05 Ex) na koja se izjava odnosi u nastavku, u skladu s direktivama Vijeća dolje navedene o usklađivanju zakona država članica EU-a.

– RoHS direktive (2011/65 / EU i 2015/863 / EU).

Korištena norma: EN IEC 63000:2018

– Direktiva za strojeve (2006/42/EC)

Korištena norma: EN 809:1998+A1:2009

– Direktiva o niskom naponu (2014/35 / EU), odnosi se samo na proizvode sa senzorom i relejem:

Korištene norme: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) (2014/30 / EU), odnosi se samo na proizvode sa senzorom i relejem:

Korištene norme: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX direktiva (2014/34 / EU)

Odnosi se samo na proizvode namijenjene za uporabu u potencijalno eksplozivnim okruženjima, Ex II 2G, opremljene natpisnom pločicom s ATEX oznakom i EC-certifikatom o ispitivanju tipa.

Korištene norme:

–EN 60079-0: 2009 (pregled prema EN IEC 60079-0: 2018, koji je usklađen, pokazuje da nema značajnih promjena relevantnih za ovu opremu pa EN 60079-0: 2009 i dalje predstavlja "State of the Art")

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (pregled prema EN IEC 60079-0: 2018, koji je usklađen, pokazuje da nema značajnih promjena relevantnih za ovu opremu pa EN 60079-0:2012/A11:2013 i dalje predstavlja "State of the Art")

–EN 60079-7:2007 (pregled prema EN IEC 60079-0: 2018, koji je usklađen, pokazuje da nema značajnih promjena relevantnih za ovu opremu pa EN 60079-7:2007 i dalje predstavlja "State of the Art")

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 i EN 13463-8:2003 (pregled prema EN IEC 60079-0: 2018, koji je usklađen, pokazuje da nema značajnih promjena relevantnih za ovu opremu pa EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 i EN 13463-8:2003 i dalje predstavljaju "State of the Art")

Za više informacija pogledajte dolje.

Megfelelőségi nyilatkozat

Javítás a Grundfos AMG, AFG telepítési és üzemeltetési utasításaihoz, cikkszám: 96498078.

A jelen EC/EU megfelelőségi nyilatkozat felváltja a telepítési és üzemeltetési utasításban szereplő változatot.

HU: EC/EU megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy az AMG, AFG termékek, beleértve a relét (ALR 20/A Ex) és az érzékelőt (AL 05 Ex) is, amelyekre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Közösség/Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

– RoHS irányelvek (2011/65/EU és 2015/863/EU).

Alkalmazott szabvány: EN IEC 63000:2018

– Gépekről szóló irányelv (2006/42/EK)

Alkalmazott szabvány: EN 809:1998+A1:2009

– A kisfeszültségű irányelv (2014/35/EU), csak érzékelővel és relével ellátott termékekre vonatkozik:

Alkalmazott szabványok: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Az elektromágneses összeférhetőségről szóló (2014/30/EU) irányelv csak érzékelővel és relével ellátott termékekre vonatkozik:

Alkalmazott szabványok: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX irányelv (2014/34/EU)

Csak a potenciálisan robbanásveszélyes környezetben való használatra szánt, Ex II 2G termékekre vonatkozik, amelyek ATEX jelöléssel ellátott adattáblával és EC típusú vizsgálati bizonylattal vannak ellátva.

Alkalmazott szabványok:

–EN 60079-0: 2009 (A harmonizált EN IEC 60079-0: 2018 szabvány szerinti áttekintés nem mutat jelentős változást e berendezés szempontjából, így az EN 60079-0: 2009 továbbra is a "csúcstechnológiát képviseli")

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (A harmonizált EN IEC 60079-0: 2018 szabvány szerinti áttekintés nem mutat jelentős változást e berendezés szempontjából, így az EN 60079-0:2012/A11:2013 továbbra is a "csúcstechnológiát képviseli")

–EN 60079-7:2007 (A harmonizált EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 szabvány szerinti áttekintés nem mutat jelentős változást e berendezés szempontjából, így az EN 60079-7:2007 továbbra is a "csúcstechnológiát képviseli")

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 és EN 13463-8:2003 (A harmonizált EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016 szabványok szerinti áttekintés nem mutat jelentős változást e berendezés szempontjából, így az EN 13463-1:2009, az EN 13463-5:2011 és az EN 13463-8:2003 továbbra is a "csúcstechnológiát képviseli")

A további információkat lásd alább.

Correzione delle istruzioni di installazione e funzionamento per Grundfos AMG, AFG, codice prodotto 96498078.

Questa dichiarazione di conformità CE/UE sostituisce la versione nelle istruzioni di installazione e funzionamento.

IT: Dichiarazione di conformità CE/UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti AMG, AFG, inclusi relè (ALR 20/A Ex) e sensore (AL 05 Ex), ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

– Direttive RoHS (2011/65/UE e 2015/863/UE).

Norma applicata: EN IEC 63000:2018

– Direttiva sulle macchine (2006/42/CE)

Norma applicata: EN 809:1998+A1:2009

– Direttiva sulla bassa tensione (2014/35/UE), si applica solo prodotti con sensore e relè:

Norme applicate: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) (2014/30/UE), si applica solo ai prodotti con sensore e relè:

Norme applicate: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Direttiva ATEX (2014/34/UE)

Si applica solo a prodotti destinati all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi, Ex II 2G, dotati di targhetta di identificazione con marchio ATEX e certificato di esame CE del tipo.

Norme applicate:

–EN 60079-0:2009 (una revisione della norma EN IEC 60079-0:2018, armonizzata, non mostra alcuna variazione significativa relativa a questa apparecchiatura, quindi la norma EN 60079-0:2009 continua a rappresentare lo "Stato dell'arte")

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (una revisione della norma EN IEC 60079-0:2018, armonizzata, non mostra alcuna variazione significativa relativa a questa apparecchiatura, quindi la norma EN 60079-0:2012/A11:2013 continua a rappresentare lo "Stato dell'arte")

–EN 60079-7:2007 (una revisione della norma EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, armonizzata, non mostra alcuna variazione significativa relativa a questa apparecchiatura, quindi la norma EN 60079-7:2007 continua a rappresentare lo "Stato dell'arte")

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 ed EN 13463-8:2003 (una revisione delle norme EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, armonizzate, non mostra alcuna variazione significativa relativa a questa apparecchiatura, quindi la norma EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 and EN 13463-8:2003 continua a rappresentare lo "Stato dell'arte")

Maggiori informazioni, vedere di seguito.

Atitikties deklaracija

„Grundfos“ AMG ir AFG įrengimo ir naudojimo instrukcijos (dalies numeris 96498078) pataisymas.
Ši EB/ES atitikties deklaracija pakeičia versiją, esančią įrengimo ir naudojimo instrukcijoje.

LT: EB/ES atitikties deklaracija

Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktai AM ir AFG, įskaitant relę (ALR 20/A Ex) ir jutiklį (AL 05 Ex), kuriems skirta ši deklaracija, atitinka žemiau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl EB/ES šalių narių įstatymų suderinimo.

– RoHS direktyvos (2011/65/ES ir 2015/863/ES)

Taikomas standartas: EN IEC 63000:2018

– Mašinų direktyva (2006/42/EB)

Taikomas standartas: EN 809:1998+A1:2009

– Žemų įtampų direktyva (2014/35/ES) taikoma tik produktams su jutikliu ir rele:

Taikomi standartai: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) direktyva (2014/30/ES) taikoma tik produktams su jutikliu ir rele:

Taikomi standartai: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX direktyva (2014/34/ES)

Galioja tik produktams, skirtiems naudoti potencialiai sprogiuose aplinkoje, Ex II 2G, turintiems vardinę plokštelę su ATEX ženklu ir EC tipo patikros sertifikata.

Taikomi standartai:

–EN 60079-0:2009 (palyginus EN IEC 60079-0:2018, kuris yra darnusis, jame nėra jokių reikšmingų su šia įranga susijusių pasikeitimų, todėl standartas EN 60079-0:2009 išlieka aktualus)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (palyginus EN IEC 60079-0:2018, kuris yra darnusis, jame nėra jokių reikšmingų su šia įranga susijusių pasikeitimų, todėl standartas EN 60079-0:2012/A11:2013 išlieka aktualus)

–EN 60079-7:2007 (palyginus EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, kuris yra darnusis, jame nėra jokių reikšmingų su šia įranga susijusių pasikeitimų, todėl standartas EN 60079-7:2007 išlieka aktualus)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 ir EN 13463-8:2003 (palyginus EN ISO 80079-36:2016 ir EN ISO 80079-37:2016, kurie yra darnieji, juose nėra jokių reikšmingų su šia įranga susijusių pasikeitimų, todėl standartai EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 ir EN 13463-8:2003 išlieka aktualūs)

Daugiau informacijos pateikta žemiau.

**Poprawki do instrukcji montażu i eksploatacji Grundfos AMG, AFG, nr części 96498078.
Niniejsza deklaracja zgodności WE/UE zastępuje wersję zamieszczoną w
instrukcji montażu i eksploatacji.**

PL: Deklaracja zgodności WE/UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt AMG, AFG, w tym przekaźnik (ALR 20/A Ex) i czujnik (AL 05 Ex), których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

– Dyrektywy RoHS (2011/65 /UE i 2015/863/UE).

Zastosowana norma: EN IEC 63000:2018

– Dyrektywa maszynowa (2006/42/WE)

Zastosowana norma: EN 809:1998+A1:2009

– Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE) dotyczy tylko produktów z czujnikiem i przekaźnikiem:

Zastosowane normy: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (2014/35/UE) dotyczy tylko produktów z czujnikiem i przekaźnikiem:

Zastosowane normy: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Dyrektywa ATEX (2014/34/UE)

Dotyczy tylko produktów przeznaczonych do użytku w strefach zagrożonych wybuchem, Ex II 2G, wyposażonych w tabliczkę znamionową z oznaczeniem ATEX i certyfikatem badania typu WE.

Zastosowane normy:

–EN 60079-0:2009 (podczas oceny zgodności tej normy z normą zharmonizowaną EN IEC 60079-0:2018 nie stwierdzono znaczących zmian dotyczących tych urządzeń, dlatego norma EN 60079-0:2009 nadal jest uznawana za najnowocześniejszą)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (podczas oceny zgodności tej normy z normą zharmonizowaną EN IEC 60079-0:2018 nie stwierdzono znaczących zmian dotyczących tych urządzeń, dlatego norma EN 60079-0:2012/A11:2013 nadal jest uznawana za najnowocześniejszą)

–EN 60079-7:2007 (podczas oceny zgodności tej normy z normą zharmonizowaną EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 nie stwierdzono znaczących zmian dotyczących tych urządzeń, dlatego norma EN 60079-7:2007 nadal jest uznawana za najnowocześniejszą)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 i EN 13463-8:2003 (podczas oceny zgodności tych norm z normami zharmonizowanymi EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016 nie stwierdzono znaczących zmian dotyczących tych urządzeń, dlatego normy EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 i EN 13463-8:2003 nadal są uznawane za najnowocześniejsze)

Dalsze informacje podano poniżej.

Declaração de conformidade

Correção às instruções de instalação e funcionamento de AMG, AFG da Grundfos, número de peça 96498078.

Esta declaração de conformidade CE/UE substitui a versão incluída nas instruções de instalação e funcionamento.

PT: Declaração de conformidade CE/UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos AMG, AFG, incluindo o relé (ALR 20/A Ex) e o sensor (AL 05 Ex), ao quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Diretivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

– Diretivas RoHS (2011/65/UE e 2015/863/UE).

Norma utilizada: EN IEC 63000:2018

– Diretiva de Maquinaria (2006/42/CE)

Norma utilizada: EN 809:1998+A1:2009

– Diretiva de Baixa Tensão (2014/35/UE), aplicável apenas a produtos com sensor e relé:

Normas utilizadas: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– A Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) (2014/30/UE), aplicável apenas a produtos com sensor e relé:

Normas utilizadas: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Diretiva ATEX (2014/34/UE)

Aplicável apenas a produtos destinados a utilização em ambientes potencialmente explosivos, Ex II 2G, equipados com chapa de características com marcação ATEX e o certificado de exame de tipo CE.

Normas utilizadas:

–EN 60079-0:2009 (Uma comparação com EN IEC 60079-0:2018, que é harmonizada, não apresentou alterações significativas neste equipamento, portanto EN 60079-0:2009 continua a representar o "Estado da Técnica")

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (Uma comparação com EN IEC 60079-0:2018, que é harmonizada, não apresentou alterações significativas neste equipamento, portanto EN 60079-0:2012/A11:2013 continua a representar o "Estado da Técnica")

–EN 60079-7:2007 (Uma comparação com EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, que é harmonizada, não apresentou alterações significativas neste equipamento, portanto EN 60079-7:2007 continua a representar o "Estado da Técnica")

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 e EN 13463-8:2003 (Uma comparação com EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, que são harmonizadas, não apresentou alterações significativas neste equipamento, portanto EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 e EN 13463-8:2003 continuam a representar o "Estado da Técnica")

Mais informações disponíveis abaixo.

Declarație de conformitate

**Corecția instrucțiunilor de instalare și exploatare pentru Grundfos AMG, AFG, cod articol 96498078.
Această declarație de conformitate CE/UE înlocuiește versiunea din
instrucțiunile de instalare și exploatare.**

RO: Declarația de conformitate CE/UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsul AMG, AFG, incluzând releul (ALR 20/A Ex) și senzorul (AL 05 Ex) la care se referă declarația de mai jos, sunt în conformitate cu Directivele Consiliului specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

– Directive RoHS (2011/65/UE și 2015/863/UE).

Standard utilizat: EN IEC 63000:2018

– Directiva pentru mașini (2006/42/CE).

Standard utilizat: EN 809:1998+A1:2009

– Directiva de joasă tensiune (2014/35/UE), se aplică doar produselor cu senzor și releu:

Standarde utilizate: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (2014/30/UE) se aplică doar produselor cu senzor și releu:

Standarde utilizate: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Directiva ATEX (2014/34/UE)

Se aplică doar produselor destinate utilizării în medii potențial explozive, Ex II 2G, prevăzute cu plăcuță de identificare cu marcaj ATEX și certificat de examinare de tip CE.

Standarde utilizate:

–EN 60079-0: 2009 (O revizuire pe baza standardului EN IEC 60079-0: 2018, care este armonizat, nu arată schimbări semnificative pentru acest echipament, astfel încât EN 60079-0: 2009 continuă să reprezinte „Ultima generație”)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (O revizuire pe baza standardului EN IEC 60079-0:2018, care este armonizat, nu arată schimbări semnificative pentru acest echipament, astfel încât EN 60079-0:2012/A11:2013 continuă să reprezinte „Ultima generație”)

–EN 60079-7:2007 (O revizuire pe baza standardului EN IEC 60079-7:2015/A1:201, care este armonizat, nu arată schimbări semnificative pentru acest echipament, astfel încât EN 60079-7:2007 continuă să reprezinte „Ultima generație”)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 și EN 13463-8:2003 (O revizuire pe baza standardului EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, care sunt armonizate, nu arată schimbări semnificative pentru acest echipament astfel încât EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 și EN 13463-8:2003 continuă să reprezinte în continuare „Ultima generație”)

Pentru informații suplimentare, vezi mai jos.

Декларация о соответствии

Исправление для руководства по монтажу и эксплуатации Grundfos AMG, AFG, номер детали 96498078.

Настоящая декларация о соответствии нормам ЕЭС/ЕС заменяет версию, приведенную в руководстве по монтажу и эксплуатации.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕЭС/ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия AMG, AFG, включая реле (ALR 20/A Ex) и датчик (AL 05 Ex), к которым относится нижеприведённая декларация, соответствуют нижеприведённым Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕЭС/ЕС.

– Директивы RoHS (2011/65/EC и 2015/863/EC).

Применявшийся стандарт: EN IEC 63000:2018

– Директива по механическому оборудованию (2006/42/EC)

Применявшийся стандарт: EN 809:1998+A1:2009

– Директива по низковольтному оборудованию (2014/35/EC) применяется только к изделиям с датчиками и реле:

Применяемые стандарты: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Директива по электромагнитной совместимости (ЭМС) (2014/30/EC) применяется только к изделиям с датчиками и реле:

Применяемые стандарты: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Директива ATEX (2014/34/EC)

Применимо только к изделиям, предназначенным для использования в потенциально взрывоопасных средах, Ex II 2G, оснащённым фирменной табличкой с маркировкой ATEX и сертификатом испытаний стандарта ЕС.

Применяемые стандарты:

- EN 60079-0:2009 (в сравнении с гармонизированным стандартом EN IEC 60079-0: 2018 не обнаружено существенных изменений, имеющих отношение к данному оборудованию, поэтому стандарт EN 60079-0:2009 остается актуальным)
- EN 60079-0:2012/A11:2013 (в сравнении с гармонизированным стандартом EN IEC 60079-0: 2018 не обнаружено существенных изменений, имеющих отношение к данному оборудованию, поэтому стандарт EN 60079-0:2012/A11:2013 остается актуальным)
- EN 60079-7:2007 (в сравнении с гармонизированным стандартом EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 не обнаружено существенных изменений, имеющих отношение к данному оборудованию, поэтому стандарт EN 60079-7:2007 остается актуальным).
- EN 60079-11:2012
- EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 и EN 13463-8:2003 (в сравнении с гармонизированными стандартами EN ISO 80079-36:2016 и EN ISO 80079-37:2016 не обнаружено существенных изменений, имеющих отношение к данному оборудованию, поэтому стандарты EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 и EN 13463-8:2003 остаются актуальными)

Более подробная информация приведена ниже.

Korrigerig av monterings- och driftsinstruktionen för Grundfos AMG, AFG, artikelnummer 96498078. Denna EU-försäkran om överensstämmelse ersätter versionen i monterings- och driftsinstruktionen.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkten AMG, AFG, inklusive relä (ALR 20/A Ex) och sensor (AL 05 Ex), som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådskdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

– RoHS-direktiv (2011/65/EU och 2015/863/EU).

Tillämpad standard: EN IEC 63000:2018

– Maskindirektivet (2006/42/EG)

Tillämpad standard: EN 809:1998+A1:2009

– Lågspänningsdirektivet (2014/35/EU), gäller endast produkter med sensor och relä:

Tillämpade standarder: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) (2014/30/EU) gäller endast produkter med sensor och relä:

Tillämpade standarder: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX-direktivet (2014/34/EU)

Gäller endast produkter avsedda för användning i miljöer med explosionsrisk, Ex II 2G, utrustad med typskylt med ATEX-märkning och certifikat för EG-typkontroll.

Tillämpade standarder:

–EN 60079-0:2009 (en granskning mot EN IEC 60079-0:2018, som är harmoniserad, visar inga väsentliga förändringar som är relevanta för denna utrustning, så EN 60079-0:2009 fortsätter att representera "State of the Art")

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (en granskning mot EN IEC 60079-0:2018, som är harmoniserad, visar inga väsentliga förändringar som är relevanta för denna utrustning. EN 60079-0:2012/A11: 2013 fortsätter att representera "State of the Art ")

–EN 60079-7:2007 (en granskning mot EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, som är harmoniserad, visar inga väsentliga förändringar som är relevanta för denna utrustning, så EN 60079-7:2007 fortsätter att representera "State of the Art").

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 och EN 13463-8:2003 (en granskning av EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, som är harmoniserade, visar inga väsentliga förändringar som är relevanta för denna utrustning, så EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 och EN 13463-8:2003 fortsätter att representera "State of the Art")

Mer information finns nedan.

Izjava o skladnosti

Popravek navodil za montažo in obratovanje za Grundfos AMG, AFG, številka dela 96498078.

Ta izjava o skladnosti nadomešča različico v navodilih za montažo in obratovanje.

SI: Izjava o skladnosti ES/EU

Mi, družba Grundfos s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek AMG, AFG, vključno z relejem (ALR 20/A Ex) in senzorjem (AL 05 Ex), na katerega se nanaša spodnja izjava, v skladu s temi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic EU.

– Direktivi RoHS (2011/65/EU in 2015/863/EU).

Uporabljeni standard: EN IEC 63000:2018

– Direktiva o strojih (2006/42/ES).

Uporabljeni standard: EN 809:1998+A1:2009

– Direktiva o nizki napetosti (2014/35/EU) se nanaša samo na izdelke s senzorjem in relejem:

Uporabljeni standardi: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC) (2014/30/EU) se nanaša samo na izdelke s senzorjem in relejem:

Uporabljeni standardi: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Direktiva ATEX (2014/34/EU)

Nanaša se samo na izdelke, namenjene uporabi v potencialno eksplozivnih okoljih, Ex II 2G, ki so opremljeni s tipsko ploščico z oznako ATEX ter certifikatom o pregledu vrste CE.

Uporabljeni standardi:

–EN 60079-0:2009 (pregled v skladu s standardom EN IEC 60079-0:2018, ki je usklajen, ne kaže pomembnih sprememb, pomembnih za to opremo, zato standard EN 60079-0:2009 še naprej predstavlja najsodobnejša merila).

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (pregled v skladu s standardom EN IEC 60079-0:2018, ki je usklajen, ne kaže pomembnih sprememb, pomembnih za to opremo, zato standard EN 60079-0:2012/A11:2013 še naprej predstavlja najsodobnejša merila).

–EN 60079-7:2007 (pregled v skladu s standardom EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, ki je usklajen, ne kaže pomembnih sprememb, pomembnih za to opremo, zato standard EN 60079-7:2007 še naprej predstavlja najsodobnejša merila).

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 in EN 13463-8:2003 (pregled v skladu s standardi EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, ki so usklajeni, ne kaže pomembnih sprememb, pomembnih za to opremo, zato standardi EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 in EN 13463-8:2003 še naprej predstavljajo najsodobnejša merila).

Za več informacij glejte spodaj.

Vyhlásenie o zhode

Oprava návodu k inštalácii a prevázke Grundfos AMG, AFG, číslo dielu 96498078.

Toto ES/EÚ vyhlásenie o zhode nahrádza verziu v návode k inštalácii a prevázke.

SK: ES/EÚ vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkt AMG, AFG, vrátane relé (ALR 20/A Ex) and snímača (AL 05 Ex), na ktorý sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, je v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EC/EÚ.

– Smernice RoHS (2011/65/EU a 2015/863/EU).

Použitá norma: EN IEC 63000:2018

– Smernica o strojových zariadeniach (2006/42/ES)

Použitá norma: EN 809:1998+A1:2009

– Smernica pre elektrické zariadenia nízkeho napätia (2014/35/EU), platí iba pre výrobky so snímačom a relé:

Použité normy: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) (2014/30/EU), platí iba pre výrobky so senzorom a relé:

Použité normy: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– Smernica ATEX (2014/34/EU)

Vzťahuje sa iba na výrobky určené na použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, Ex II 2G, vybavené štítkom s označením ATEX a certifikátom o skúške typu ES.

Použité normy:

–EN 60079-0: 2009 (Preskúmanie podľa EN IEC 60079-0: 2018, ktorá je harmonizovaná, nevykazuje žiadne významné zmeny týkajúce sa tohto zariadenia, takže EN 60079-0: 2009 naďalej zostáva aktuální)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (Preskúmanie podľa EN IEC 60079-0:2018, ktorá je harmonizovaná, nevykazuje žiadne významné zmeny týkajúce sa tohto zariadenia, takže EN 60079-0:2012/A11:2013 naďalej zostáva aktuální)

–EN 60079-7:2007 (Preskúmanie podľa EN IEC 60079-7:2015/A1:2018, ktorá je harmonizovaná, nevykazuje žiadne významné zmeny týkajúce sa tohto zariadenia, takže EN 60079-7:2007 naďalej zostáva aktuální)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 a EN 13463-8:2003 (Preskúmanie podľa EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016, ktoré sú harmonizované, nevykazuje žiadne významné zmeny týkajúce sa tohto zariadenia, takže EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 a EN 13463-8:2003 naďalej zostávajú aktuální)

Ďalšie informácie nájdete nižšie.

Uygunluk bildirgesi

Grundfos AMG, AFG, 96498078 parça numaralı kurulum ve kullanım talimatlarında düzeltme.

Bu AT/AB uygunluk beyanı, kurulum ve kullanım talimatlarındaki beyanın yerini alır.

TR: AT/AB uygunluk beyanı

Grundfos olarak, aşağıdaki beyannamenin ilgili olduğu röle (ALR 20/A Ex) ve sensör (AL 05 Ex) dahil olmak üzere AMG, AFG ürününün, aşağıda belirtilen AB üye devletlerinin yasalarının uyumlaştırılmasıyla ilgili Konsey Yönergeleri ile uyumlu olduğunu, tüm sorumluluğu üstlenerek beyan ediyoruz.

– RoHS Yönergeleri (2011/65/EU ve 2015/863/EU).

Kullanılan standart: EN IEC 63000:2018

– Makine Yönetmeliği (2006/42/EC).

Kullanılan standart: EN 809:1998+A1:2009

– Düşük voltaj direktifi (2014/35/EU), sadece sensör ve röle içeren ürünler için geçerlidir:

Kullanılan standartlar: IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– Elektromanyetik uyumluluk (EMC) Direktifi (2014/30/EU), sadece sensör ve röle içeren ürünler için geçerlidir:
Kullanılan standartlar: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX Direktifi (2014/34/EU)

Sadece ATEX işareti ve EC tipi inceleme sertifikası bulunan bir etikete sahip Ex II 2G potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda kullanıma yönelik olarak tasarlanan ürünler için geçerlidir.

Kullanılan standartlar:

–EN 60079-0:2009 (Uyumlaştırılmış EN IEC 60079-0:2018'e göre yapılan bir inceleme, bu ekipmanla ilgili önemli bir değişiklik göstermediğinden, EN 60079-0:2009, "En Gelişmiş Teknoloji"yi temsil etmeye devam etmektedir.)

–EN 60079-0:2012/A11:2013 (Uyumlaştırılmış EN IEC 60079-0:2018'e göre yapılan bir inceleme, bu ekipmanla ilgili önemli bir değişiklik göstermediğinden, EN 60079-0:2021/A11:2013, "En Gelişmiş Teknoloji"yi temsil etmeye devam etmektedir.)

–EN 60079-7:2007 (Uyumlaştırılmış EN IEC 60079-7:2015/A1:2018'e göre yapılan bir inceleme, bu ekipmanla ilgili önemli bir değişiklik göstermediğinden, EN 60079-7:2007, "En Gelişmiş Teknoloji"yi temsil etmeye devam etmektedir.)

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 ve EN 13463-8:2003 (Uyumlaştırılmış EN ISO 80079-36:2016, EN ISO 80079-37:2016'ya göre yapılan bir inceleme, bu ekipmanla ilgili önemli bir değişiklik göstermediğinden, EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 ve EN 13463-8:2003, "En Gelişmiş Teknoloji"yi temsil etmeye devam etmektedir.)

Daha fazla bilgi için aşağıya bakınız.

产品合格证明书

关于对格兰富AMG、AFG（零件号96498078）安装与操作指导的更正。
此 EC / EU 符合性声明替换了安装和操作说明书中的版本信息。

CN: 欧共体 / 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 AMG、AFG包括继电器 (ALR 20/A Ex)和传感器 (AL 05 Ex)系列，其制造和性能完全符合以下所列欧盟委员会指令。

– RoHS 指令（2011/65 / EU 和 2015/863 / EU）。

所用标准：EN IEC 63000:2018

– 机械指令 (2006/42/EC)

所用标准：EN 809:1998+A1:2009

– 低压指令（2014/35 / EU），仅适用于配备传感器和继电器的产品：

所用标准：IEC 61010-1:2010, IEC 61010-1:2010/AMD1:2016

– 电磁兼容性（EMC）指令（2014/30 / EU），仅适用于配备传感器和继电器的产品：

所用标准：EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-6-2:2005

– ATEX 指令（2014/34 / EU）

仅适用于可在潜在爆炸性环境内使用、符合Ex II 2G、并且配有 ATEX 标志铭牌和 EC 类检验证书的产品。

所用标准：

–EN 60079-0:2009（根据 EN IEC 60079-0:2018 进行统一审查，审查结果表明本设备无重大变化，因此 EN 60079-0:2009 仍代表“最新技术标准”）

–EN 60079-0:2012/A11:2013（根据 EN IEC 60079-0:2018 进行统一审查，审查结果表明本设备无重大变化，因此 EN 60079-0:2012/A11:2013 仍代表“最新技术标准”）

–EN 60079-7:2007（根据 EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 进行统一审查，审查结果表明本设备无重大变化，因此 EN 60079-7:2007 仍代表“最新技术标准”）。

–EN 60079-11:2012

–EN 13463-1:2009、EN 13463-5:2011 和 EN 13463-8:2003（根据 EN ISO 80079-36:2016、EN ISO 80079-37:2016 进行统一审查，审查结果表明本设备无重大变化，因此 EN 13463-1:2009、EN 13463-5:2011 和 EN 13463-8:2003 仍代表“最新技术标准”）

进一步信息见以下。

Signature

This EC/EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 96498078).

Székesfehérvár, 17 August 2020



Róbert Kis
Senior Manager
WWL Program Engineering
GRUNDFOS Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
DK-8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile the technical file and
empowered to sign the EC/EU declaration of conformity.

Product	Certificate No	Standards used
AMG, AFG	SEV 05 ATEX 0111 X	EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011 and EN 13463-8:2003
ALR 20/A Ex relay and AL05 Ex sensor	SEV 18 ATEX 0129 X	EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-1:2014, EN 60079-11:2012
Notified body: Electrosuisse. No. 1258. Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, Switzerland.		
Manufacturer: Grundfos Holding A/S, Poul Due Jensens Vej 7, DK-8850 Bjerringbro, Denmark.		

99406085 08.2020

ECM 1294247

99406085 08.2020

ECM: 1294247

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2020 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.